Rada
Evropské unie

Brusel 10. května 2022
(OR. en)

8884/22

Interinstitucionální spis:
2022/0137(NLE)

AVIATION 82
RELEX 613
ASIE 21

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. května 2022
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2022) 193 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření komplexní dohody o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy jménem Unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 193 final.

Příloha: COM(2022) 193 final

EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.5.2022
COM(2022) 193 final

2022/0137 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření komplexní dohody o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy jménem Unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dne 6. května 2022 předložila Komise návrh rozhodnutí Rady o zmocnění k podpisu, jménem Unie, komplexní dohody o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy s výhradou jejího uzavření.

Účelem tohoto návrhu je schválit uzavření dohody.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Ve své *Strategii pro evropské letectví*[1] Komise zdůraznila, že „jestliže EU začne v oblasti letectví uplatňovat ambiciózní externí politiku a vyjedná komplexní dohody o letectví jasně zaměřené na rostoucí trhy, může evropskému leteckému odvětví pomoci zlepšit přístup na trh i investiční příležitosti na významných zahraničních trzích, zvýšit mezinárodní propojení Evropy a zajistit spravedlivé a transparentní tržní podmínky pro letecké společnosti EU“.

Sdělení Komise *Strategie pro udržitelnou a inteligentní mobilitu – nasměrování evropské dopravy do budoucnosti* (COM(2020) 789 final) vyzývá k tomu, aby se Unie stala světovým dopravním uzlem. Jak je ve sdělení vysvětleno, k dosažení tohoto cíle „je zásadní zajištění nenarušené mezinárodní hospodářské soutěže, vzájemnosti a rovných podmínek“. Ve sdělení bylo oznámeno, že „Komise bude i nadále podporovat využívání evropských technických, sociálních a ekologických norem a norem týkajících se hospodářské soutěže […] ve vztazích s jednotlivými zeměmi mimo EU napříč všemi druhy dopravy“ a „bude nadále prohlubovat vztahy v oblasti dopravy, mimo jiné s klíčovými strategickými partnery [...], a bude dále rozvíjet vztahy s novými mezinárodními partnery, jako jsou rychle rostoucí a rozvíjející se ekonomiky“.

Členské státy ASEAN patří k nejrychleji rostoucím ekonomikám na světě a společně představují trh s více než 650 miliony lidí. S celkem 11,2 milionu cestujících byly země ASEAN společně v roce 2019 třináctým největším partnerem Unie v oblasti letectví s vysokým potenciálem k dalšímu růstu. Stávající dvoustranné dohody o letecké dopravě mezi členskými státy a jednotlivými členskými státy ASEAN umožňují určitou míru vzájemného přístupu na trh, ten však u jednotlivých dvojic zemí není rovnoměrný. Tyto dvoustranné dohody navíc postrádají odpovídající ustanovení o podstatných prvcích proti zneužívání liberalizovaného trhu, jako jsou ustanovení o spravedlivé hospodářské soutěži, transparentnosti nebo sociálních otázkách.

Dohoda ve vztahu k ASEAN neztrácí ze zřetele cíl Strategie pro udržitelnou a inteligentní mobilitu, totiž aby se Unie stala světovým dopravním uzlem.

Tím, že dohoda usnadní provoz přímých spojení mezi EU a ASEAN, pomůže snížit závislost na navazujících letech přes uzly ve třetích zemích. Nejenže to bude přínosem pro dopravce Unie, ale zkrácením letových tras a zmenšením počtu vzletů a přistání se také sníží environmentální dopad jednotlivých cest mezi EU a ASEAN, což je v souladu s cíli Strategie pro udržitelnou a inteligentní mobilitu a sdělením Komise o *Zelené dohodě pro Evropu* (COM(2019) 640 final).

[1] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – *Strategie pro evropské letectví*, COM(2015) 598 final.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Ustanovení této dohody mají přednost před příslušnými ustanoveními stávajících dvoustranných dohod o leteckých službách mezi členskými státy a jednotlivými členskými státy ASEAN. Stávající přepravní práva, která vycházejí z uvedených dvoustranných dohod a která nejsou předmětem této dohody, však mohou být i nadále vykonávána za předpokladu, že nedochází k diskriminaci členských států a jejich státních příslušníků.

Nařízení (EU) 2019/712[2] o ochraně hospodářské soutěže v letecké dopravě zajišťuje, aby veškerá opatření přijatá na jeho základě respektovala mezinárodní závazky, včetně závazků této dohody.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Článek 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Ustanovení této dohody mají přednost před příslušnými ustanoveními stávajících ujednání mezi členskými státy a jednotlivými členskými státy ASEAN. Dohoda současně vytváří rovné a jednotné podmínky přístupu na trh pro všechny letecké dopravce Unie a zavádí nová ujednání pro spolupráci v oblasti regulace a sbližování předpisů mezi Unií a členskými státy ASEAN v oblastech se zásadním významem pro bezpečné, chráněné a efektivní provozování leteckých služeb. Těchto ujednání lze dosáhnout pouze na úrovni Unie.

Opatření Unie lépe dosáhne cílů návrhu z následujících důvodů.

Dohoda zajišťuje současné uplatňování v ní stanovených podmínek na 27 členských států bez rozdílu a přináší prospěch všem leteckým dopravcům Unie bez ohledu na jejich státní příslušnost. Zahrnuje komplexní ustanovení o subvencích, protisoutěžních praktikách a transparentnosti a spolehlivé mechanismy k jejich vynucování, čímž přispívá k rovným podmínkám pro letecké služby mezi Unií a členskými státy ASEAN a mezi Unií a jinými destinacemi, jež jsou provozovány přes členské státy ASEAN. Srovnatelná ustanovení neobsahuje žádná ze stávajících dvoustranných dohod členských států o leteckých službách.

Dohoda dále zajistí všem leteckým dopravcům Unie přístup k obchodním příležitostem, jako jsou obchodní příležitosti týkající se pozemního odbavování, společného označování linek a intermodality a možnost svobodně stanovit ceny. Zahrnuje rovněž ustanovení o sociálních otázkách, jež jsou v souladu s ustanoveními obsaženými v mezinárodních obchodních dohodách Unie a zavazují strany, aby zlepšily sociální a pracovní politiky podle svých mezinárodních závazků, zejména v kontextu Mezinárodní organizace práce (MOP). V neposlední řadě dohoda stanoví rámec pro spolupráci mezi Unií a členskými státy ASEAN při minimalizaci dopadu letectví na životní prostředí, a zejména při řešení problematiky emisí skleníkových plynů spojených s leteckou dopravou. Srovnatelná ustanovení neobsahuje žádná ze stávajících dvoustranných dohod členských států o leteckých službách.

[2] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/712 ze dne 17. dubna 2019 o ochraně hospodářské soutěže v letecké dopravě a o zrušení nařízení (ES) č. 868/2004 (Úř. věst. L 123, 10.5.2019, s. 5).

- **Proporcionalita**

Členské státy budou nadále plnit tradiční správní úkoly, které vykonávají v souvislosti s mezinárodní leteckou dopravou, avšak podle společných a jednotně uplatňovaných pravidel.

- **Volba nástroje**

Mezinárodní dohoda.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty (v případě směrnic)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Článek 1 schvaluje dohodu jménem Unie.

Předmětem článku 2 je oznámení souhlasu Unie s tím, že bude dohodou vázána.

Článek 3 stanoví vstup navrhovaného rozhodnutí v platnost.

2022/0137 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření komplexní dohody o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy jménem Unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rozhodnutím Rady XXXX/XX byla dne XX podepsána komplexní dohoda o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy s výhradou jejího pozdějšího uzavření.

(2) Členské státy ASEAN patří k nejrychleji rostoucím ekonomikám na světě a jejich trhy s leteckými službami mají velký potenciál k dalšímu růstu. Cílem dohody je zejména zajistit mezi Unií a členskými státy ASEAN spravedlivou hospodářskou soutěž, usnadnit postupné otevírání trhů a zvýšit přístup k trasám a kapacitám, což bude přínosem pro spotřebitele a celé hospodářství.

(3) Dohoda by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Komplexní dohoda o letecké dopravě mezi členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie a Evropskou unií a jejími členskými státy se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody je připojeno k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Komise učiní jménem Unie oznámení vyjadřující souhlas Unie s tím, aby byla dohodou vázána.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně